



THÉÂTRE DE  
**MACOURIA**  
SAISON 20/21  
GUYANE

—  
Une scène  
passerelle  
des peuples  
et des  
esthétiques



THÉÂTRE DE  
**MACOURIA**  
SAISON 20/21  
GUYANE



## ÉDITO

La saison 2020/2021 qui se présente, s'ouvre résolument comme la saison du jour d'après. Elle se place d'emblée pour nous, sous le signe de la résilience et de nos capacités à endosser les chocs et à se réinventer. Une saison influencée par les conséquences de la crise sanitaire dans son écho mondialisé. Une saison qui nous oblige à identifier et répondre aux questions d'ordres «pratiques». Comment organiser l'accueil du public dans un contexte sanitaire sensible? Comment retrouver la confiance des spectateurs? Quel impact pour l'accompagnement de la création et des pratiques culturelles?

Mais c'est une saison qui induit des réflexions d'ordres plus éthiques. Comment rendre plus équitable l'accès à la culture, quand les réponses construites pendant la période de confinement ont essentiellement déployé des offres d'accès dématérialisées? L'un des enseignements de la crise sanitaire a été la mise en relief de l'énorme fracture sociale, culturelle et économique qui existe entre ceux qui ont les moyens d'accéder au tout numérique et à ses avantages (télétravail, offres dématérialisées etc.) et ceux qui n'y accèdent pas. Notre Théâtre conforte cet idéal d'être un espace accessible à tous les publics. Notre offre culturelle articule depuis ses débuts, il y a maintenant quinze ans de cela, une recherche permanente de rapprochement autour des publics les plus éloignés de l'offre culturelle. Nous n'imaginons pas d'abandonner du jour au lendemain ces différents publics (public des quartiers, jeunes publics, personnes sans emplois) au profit d'une offre essentiellement orientée vers le tout numérique et essentiellement proposée au public qui peut y accéder.

Cependant, la grande marche du monde se faisant, nous ne pouvons raisonnablement faire fi des nouveaux médias de diffusions culturelles de la scène nationale et internationale du spectacle vivant. C'est pourquoi, nous avons imaginé un projet qui permette à la fois d'allier :

- Un programme d'actions culturelles renforcées auprès des publics les plus éloignés
- Une offre dématérialisée permettant l'accès à une partie de notre programmation culturelle (Extraits de spectacle en ligne, restitutions d'ateliers, direct live spectacles EAD Kaztémat) par la création d'une Chaîne dédiée et accessible sur les réseaux.
- Le déploiement d'une plateforme d'accès à la billetterie et à la réservation de spectacles en ligne



Nous renforçons également la diffusion d'œuvres culturelles auprès des plus jeunes par l'accueil de trois spectacles dit « jeunes public », dont une forme issue de la marionnette. Nous donnons la parole aux contes, aux mythes et aux légendes des peuples qui dévoilent en sous-texte, quelques pans d'entendement de nos réalités contemporaines. Nous questionnons enfin l'histoire, dont la marche inexorable soulève parfois des nuages d'incompréhensions entre les quidams et les velléités d'ajustements portées par d'aucuns. Nous questionnons proposons notamment un spectacle qui questionne l'histoire du baigneur, parce que nous pensons qu'il est important, de poser un regard serein sur le passé auquel nous sommes liés quel qu'en soit le degré et d'en tirer quelque chose d'un entendement.

Une saison où nous ne pouvons-nous résigner à produire comme hier les incohérences qui pèsent sur nos destinées aujourd'hui. Dans l'idéal, chaque nouveau jour peut-être, serait une occasion de repenser notre rapport immédiat au monde, à l'autre, à soi-même. Dans ce contexte de réinvention, il est plus que nécessaire, vital oserais-je dire, d'écouter la parole des poètes, des auteurs, d'aller au Théâtre enfin, et de gagner un recul sur le vécu immédiat. Se nourrir de l'expérience d'autrui, de la projection fantasmée de soi-même dans l'acte que produit un personnage tragique ou comique ou que sais-je. Rêver. Se projeter. Inventer. Construire ensemble une réalité qui ne soit pas la copie conforme de nos erreurs passées, mais qui forte de notre capacité résiliente, puisse produire un lendemain viable pour nos générations futures. C'est tout ce que nous souhaitons à chacun. Le Théâtre de Macouria s'engage, à essayer de prêter un peu de sa contribution à cet espace de probables, à travers sa nouvelle saison artistique.

Prenez soin de vous. Protégez-vous. À tous nous souhaitons une belle année culturelle.

Si les maux d'hier ont générés, génèrent encore, leurs lots d'épreuves et d'obstacles, ils ont aussi mis le doigt sur la nécessité urgente de faire circuler l'offre culturelle au sein de nos espaces sociaux et notamment, la nécessité d'aller au Théâtre.

**Marie-Annie Félicité**  
Directrice

**Grégory Alexander**  
Directeur adjoint  
chargé de la programmation

## LA CULTURE COMME UN REMÈDE

Depuis plusieurs mois nous vivons tous un peu comme une parenthèse du temps avec des repères qui ont changé, des habitudes sociales que nous avons dû modifier et une vision de l'avenir que nous avons là aussi dû réinventer.

Tout au long de cette période nous avons beaucoup œuvré pour le quotidien de nos concitoyens, tout particulièrement pour les plus fragiles d'entre eux.

Le maintien du lien social est un élément clé dans la structure de notre société, que ce soit pour nos enfants ou les personnes plus âgées, souvent isolées.

C'est dans ce cadre que je salue le nouveau départ de notre saison théâtrale, tradition ancrée dans notre ville depuis plus de 15 ans. Année après année, je salue le travail remarquable effectué par toute l'équipe du théâtre de Macouria pour nous offrir des spectacles de qualité avec une programmation souvent audacieuse mais toujours accessible.

Toute notre action est motivée par la volonté de permettre à nos concitoyens d'avoir accès aux activités de loisirs sans obligatoirement quitter la ville.

Equipements sportifs, lieux d'échanges et de partages mais également lieux culturels, permettent à chacun de vivre et de s'épanouir à Macouria.

Dans ce cadre, la présence de la scène conventionnée de Macouria est triple :

- Démocratiser l'accès à la culture pour tous et par tous,
- Porter la culture sur l'ensemble du territoire notamment par le développement de l'éducation artistique dans les écoles,
- Et enfin, permettre de faire découvrir des talents guyanais dans le domaine des arts vivants.

C'est dans ce cadre que la mairie poursuivra avec enthousiasme son engagement vis-à-vis du développement de l'offre culturelle en général et tout particulièrement avec le Théâtre de Macouria. Bonne saison théâtrale à tous, professionnels et spectateurs, que nous puissions à nouveau partager nos plus belles soirées.

**Gilles Adelson**  
Maire de Macouria

# CALENDRIER SAISON 2020/21



THÉÂTRE



**Le retour  
du roi lion**

vendredi 6 novembre - 20h  
samedi 7 novembre - 18h

p9

THÉÂTRE



**Le sac de Litha**

vendredi 13 novembre - 20h  
samedi 14 novembre - 18h

p11

THÉÂTRE



**Des étoiles  
dans les branches**

vendredi 4 décembre - 20h  
samedi 5 décembre - 18h

p13

SPECTACLE  
MUSICAL



**Fous comme  
des lapins**

vendredi 11 décembre - 20h  
samedi 12 décembre - 18h

p15

THÉÂTRE



**Habbat Halep**

vendredi 12 février - 20h  
samedi 13 février - 18h

p17

THÉÂTRE



**M.E.V  
(Marielle En Vrai)**

vendredi 5 mars - 20h  
samedi 6 mars - 18h

p19

THÉÂTRE



**Peau d'âme**

vendredi 19 mars - 20h  
samedi 20 mars - 18h

p21

THÉÂTRE



**Comme l'oiseau**

Focus sur la création  
territoriale avril 2021

vendredi 23 avril - 20h  
samedi 24 avril - 18h

p23

THÉÂTRE



**Amomba**

Focus sur la création  
territoriale avril 2021

vendredi 30 avril - 20h  
samedi 1<sup>er</sup> mai - 18h

p25

THÉÂTRE &  
MARIONNETTES



**Filles et soies**

vendredi 21 mai - 20h  
samedi 22 mai - 18h

p27

THÉÂTRE DE  
MARIONNETTES



**Puppet Man**

vendredi 28 mai - 20h  
samedi 29 mai - 18h

p29

THÉÂTRE



**L'homme qui tua  
Don Quichotte**

Festival Passerelle des Arts  
Scéniques et Scénographiques

vendredi 4 juin - 20h  
samedi 5 juin - 18h

p30

**Ateliers & rencontres avec les publics**

p32

**Festival PASS, Passerelle des Arts  
Scéniques et scénographiques**

du vendredi 4 juin  
au dimanche 6 juin

p34

**Infos pratiques**

p36

**Soutiens et partenaires**

p38

**Mentions supplémentaires**

p39

# Le retour du roi lion

D'après le roman de Joël Roy *Le lion réincarné*

## COMPAGNIE KS AND CO

Yvelien, femme du plateau des Guyanes est hospitalisée dans un service psychiatrique.

Tout public  
Durée 1 h

Son « délire », la projetée du fond de sa chambre, tour à tour, au cœur de l'épopée mandingue dans la savane africaine, puis au creux du « passage du milieu » entourée des odeurs répugnantes des corps, du bruit irritant des chaînes, enfin dans l'enfer des vergers aux fruits étranges.

Elle se débat, hurle, gueule, rugit... et son rugissement la conduit au seuil du renouvellement et de la résurrection, au travers de sa réincarnation reconnue de tous du roi mandingue Sukundjata Sidibe.

Et elle retrouvera enfin sa terre natale intérieure.

Adaptation Ewlyne Guillaume et Joël Roy  
Textes complémentaires Kimmy Amiamba, Myslien Niavai, Christian Tafarier – Mise en scène Ewlyne Guillaume  
Interprètes Kimmy Amiamba, Myslien Niavai, Serge Tamas  
Dramaturgie Ewlyne Guillaume – Costumes Antonin Boyot Gellibert – Musique Serge Tamas – Lumière Ana Tubiana





THÉÂTRE

VENDREDI 13 NOVEMBRE - 20H  
 SAMEDI 14 NOVEMBRE - 18H

# Le sac de Litha

Navigation poétique et musicale  
sur la mer Caraïbes

COMPAGNIE  
SIYAJ

Partie sur les chemins de l'errance pour échapper à son rôle de femme «Potomitan» –sorte de mère courage caribéenne– Litha ne s'attend pas à l'étrange rencontre qu'elle va faire. Bazil, représentant de la mort dans la culture caribéenne, apparaît sous les traits d'un jeune homme séduisant qui l'invite à danser avec lui la dernière danse.

—  
Tout public  
Durée 75 mn

Cette pièce de théâtre fait se rencontrer la Guadeloupe et la Corée du Sud autour du conte, du chant et des musiques traditionnelles dans une proposition esthétique contemporaine qui célèbre la diversité linguistique, culturelle et artistique.

—  
Mise en scène, texte Gilbert Laumord  
Metteur en scène associé Junho Choe  
Interprètes Lucile Kancel, Sora Lim, Gaaie Moon,  
Seunghyuk Lee, Yejoon Lee — Décors Kyoung Sik Nam  
Costumes Kyuri Han et Yeeun Kim  
Musiciens/compositeurs Youngsuk Choi, Christian Laviso  
Musicien Didier Just — Lumières David Esguerra  
Surtitrage, traducteur et régie Young Kwan J



THÉÂTRE

VENDREDI 4 DÉCEMBRE - 20H  
SAMEDI 5 DÉCEMBRE - 18H

# Des étoiles dans les branches

Un récit qui interroge la mémoire et le lien

Spectacle soutenu en co-production par le Théâtre de Macouria

COMPAGNIE  
STRAPONTINE

*Des étoiles dans les branches* est tout d'abord un texte original qui a été écrit spécialement pour ce projet.

Ce spectacle est une histoire du baigne en Guyane, à travers le regard de trois personnages, deux hommes et une femme. C'est une sorte de roman d'aventures, où les éléments de contexte sont tous historiquement vrais.

C'est à la fois un spectacle à destination pédagogique, qui sera proposé aussi aux scolaires, dans une version adaptée, et aux tous publics. Ce spectacle met très largement en scène la ville de Saint-Laurent, ville qui a été créée à l'origine pour accueillir les bagnards arrivés de métropole.

Ce spectacle est aussi un hommage à la Guyane, où nous venons régulièrement jouer nos spectacles depuis presque dix ans, et il a l'ambition de participer à la valorisation culturelle de ce territoire, auquel nous sommes très attachés. »

Mario Batista

REPRÉSENTATION SCOLAIRE  
JEUDI 3 DÉCEMBRE - 9H

Mise en scène et textes Mario Batista  
Interprètes Kimmy Amiamba, Valentine Galey, Augustin Debeaux



SPECTACLE  
MUSICAL

VENDREDI 11 DÉCEMBRE - 20H  
 SAMEDI 12 DÉCEMBRE - 18H

# Fous comme des lapins

Un spectacle loufoque mais engagé sur l'avenir que nous laissons en legs !

COMPAGNIE  
MAMAN  
DES PETITS  
POISSONS

À partir  
de 4 ans  
Durée 55 mn

Regardons la vérité en face, l'avenir n'est pas toujours très rassurant. Alors le temps d'un concert amusons-nous à tourner en dérision et à chanter la pollution, les caprices, les réseaux sociaux et les frères qui font rien qu'à nous énerver.

Fous comme des lapins est un spectacle musical et humoristique engagé autour des grands thèmes du respect de l'environnement, de la fraternité, et de l'utopie d'un avenir meilleur. Les chansons qui composent le répertoire, écrites à partir d'entretiens avec des enfants, sont un cri de guerre pour retrouver un peu de légèreté et de folie dans ce monde bien trop sérieux. De quoi l'avenir sera-t-il fait? Vivra-t-on mieux demain qu'on ne vit aujourd'hui? Qui a découvert ce fameux continent de plastique et comment s'appellent ses habitants?

Ce spectacle élaboré avec une exigence toute particulière tant sur le plan musical que sur celui des textes repose sur un univers musical ciselé et joué en live ainsi que sur une mise en scène rigoureusement burlesque. Plusieurs styles musicaux traversent les morceaux mais le spectacle reste festif et rock. Les spectateurs de quatre ans et plus, sont invités à venir déguisés, à faire les chœurs, à danser, et s'amuser comme des fous ou comme des lapins

Conçu par Cécile Combredet, Alain Picaud et Lionel Martinez  
Texte Cécile Combredet – Mise en scène Anne-Eve Seignalet  
Interprètes Cécile Combredet, Alain Picaud, Lionel Martinez, Joël Maurovic – Costumes Céline Arrufat – Composition musicale Alain Picaud (arrangements Lionel Martinez)  
Autres créations sonores Joël Maurovic, Lionel Martinez  
Lumières Gabriel Bosc – Chorégraphies Anne-Eve Seignalet



# Habbat Halep

Coup de cœur Avignon 2018 !

## COMPAGNIE ACÉTÉS

—  
À partir  
de 12 ans  
Durée 1h15

Abou, le père, pour blanchir l'honneur de sa famille décide de marier sa fille à son jeune cousin. La fille a encaissé sa vie de jeune femme au service d'un père et d'une mère malades et retroussé ses rêves pour aider sa sœur et son frère cadets à tracer leur vie hors du toit familial.

Elle avait rêvé, elle-même, d'une vie de famille, mais les années ont couru et laissé leur haleine sur elle, et dans son pays les hommes préfèrent les filles qui ont encore leur jeunesse à croquer à bout de dents.

Le cousin, dont c'est la toute première venue au pays de son père, c'est le fils de l'absent. L'absent, c'est le frère d'Abou, le père. Ce frère qui a dû quitter famille et pays et qui a creusé des années de silence entre lui et les siens.

En conditions normales de sa fierté et de sa quotidienne vie, Abou n'aurait pas accueilli son neveu, mais il n'a pas le choix ; ce cousin est la solution cuite à point, au grave péril qui met en joue l'honneur de la famille : la fille, suite à une aventure crue de chair, sans lendemain, sans visage vers lequel pointer du doigt, s'est prise une grossesse dans une société où il n'est pas honorable qu'une femme non mariée prenne une semence d'homme dans le ventre.

*Le bouton d'orient (Habbat Alep), c'est un des noms donnés à la leishmaniose cutanée. C'est cette chose encore en incubation mais qui risque bientôt d'exploser à la surface. C'est cette impression qui m'a suivi durant mon séjour en Syrie.*

Gustave Akakpo

—  
**Texte** Gustave Akakpo — **Mise en scène** Cédric Brossard  
**Interprètes** Gustave Akakpo & Pidj — **Composition musicale**  
**et ambiance sonore** Pidj (Pierre-Jean Rigal)



THÉÂTRE

VENDREDI 5 MARS - 20H  
SAMEDI 6 MARS - 18H

# M.E.V (Marielle En Vrai)

Récit de vie

LNT'S  
PRODUCTIONS

À chacun ses modèles et à chacun ses fondations.

Enfants nous n'avons pas d'autres choix que de suivre ceux qui nous sont imposés. Notre cadre familial étant de fait, celui qui fait autorité et loi.

À partir  
de 16 ans  
Durée 1 h

Une histoire vraie.

Un témoignage brut, sans concessions, essentiel et vital. Marielle s'adresse à sa mère, à Karim, à son fils, à son frère, elle nous parle de sa vie. Un rapport direct et frontal.

Mise en scène Ricky Tribord – Interprètes Marielle Salmier  
Lumières Leslie Sozansky



THÉÂTRE

VENDREDI 19 MARS - 20H  
SAMEDI 20 MARS - 18H

# Peau d'âme

Mythologie et rhizome

COMPAGNIE  
CHANTIER  
PUBLIC

À partir  
de 5 ans  
Durée 40'

Imaginez! Imaginez! Des phoques du bout du monde en pays Inuit qui se transforment en femme, les soirs de pleine lune, afin d'aller danser sur la banquise. C'est ainsi qu'Akuluk, grand chasseur devant l'éternel local, tombe sous le charme de Tanganiquak. L'homme, désespéré d'être seul, dérobe à la jeune fille sa peau de phoque, la contraignant ainsi à rester sur la terre ferme. L'appel de l'océan sera-t-il le plus fort?

De cette légende naît un spectacle inouï composé de chants, d'ombres chinoises et de marionnettes, le tout mené tambour battant par trois comédiennes particulièrement convaincantes, Alice-Maïa Lefebvre, Elisabeth Meunier et Marion Piro.

*Peau d'âme* vise là le jeune public mais j'y ai trouvé un réel plaisir. Autant garder son âme d'enfant.

Adaptation Clarissa Pinkola Estès  
Traduction Marie-France Girod  
Interprètes Alice-Maïa Lefebvre, Elisabeth Meunier, Marion Piro  
Régie Jean-Charles Vautrin – Création lumière Romain Deldon  
Photos Caroline Orsini, Marie-Lys Gremillet  
Graphisme Prunelle Saint-Pastou



THÉÂTRE

VENDREDI 23 AVRIL - 20H  
SAMEDI 24 AVRIL - 18H

# Comme l'oiseau

Focus sur la création territoriale avril 2021

Spectacle soutenu en résidence d'artiste

COMPAGNIE  
MAZTEK

Comme l'oiseau est une création théâtrale entièrement écrite en vers libre. Elle dépèce à plume vive le phénomène des mules de Guyane, et nous emmène dans la chute vertigineuse d'une famille victime du réseau mafieux tiré entre Cayenne et la tour Eiffel. Les chiffres toujours en hausse nous alarment sur l'urgence d'agir et d'aborder certaines questions profondes. Comment freiner cette migration massive ?

—  
À partir  
de 12 ans  
Durée 50'

—  
Texte Bérékia Yergeau — Mise en scène Bérékia Yergeau  
Interprètes Anahita Gohari, Roland Zéliam, Noémie Petchy  
Collaborateurs artistiques Serge Abatucci et Anne Meyer  
Costumes Léa Magnien — Composition musicale Jenny Salgado  
Lumières Michael Creusy — Chorégraphie Muriel Merlin



# Amomba

Focus sur la création territoriale avril 2021

Spectacle soutenu en résidence d'artiste

COMPAGNIE  
THÉÂTRE  
MAYOURI

Qui est-elle?

Son histoire nous est connue essentiellement par les courriers échangés entre les administrations et la métropole à son sujet. Veuve d'un colon aisé, elle est africaine et libre, elle est riche (tout au moins pour la colonie) et suscite, après son veuvage, la convoitise de certains pendant que pour d'autres (le personnel colonial en place), elle constitue en tant que femme et qu'ancienne esclave, une remise en cause de l'ordre social colonial (parce qu'elle est sortie de sa condition juridique, sociale, économique), ordre social que ce personnel a pour mission de maintenir.

Elle est noire, elle est femme, elle fut esclave.

Mise en scène Jacques Sabatier  
Assistante à la mise en scène Céline Hayot  
Interprètes Céline Hayot, Jacques Sabatier, Lima Fabien  
Masques et décor Jacques Sabatier  
Costumes Jean-Marc Antoine-Edouard  
Création musicale Jean Oder  
Lumière équipe en cours de constitution

# Filles et soies

Mythologies du monde !

COMPAGNIE  
LES BAS-BLEU

Séduire, sourire, souffrir...ainsi font, font, font, trois petites marionnettes, jusqu'au jour où elles découvrent une voix d'émancipation possible...

— «Je veux parler de féminité et du corps de la femme, de la vieillesse de ce corps et de ses défauts, de ce qu'on lui fait subir pour le parfaire. Du long chemin qu'une femme doit parcourir pour s'émanciper au sens large. Intime donc et universel. J'aimerai parler de tout cela aux toutes petites filles et que les garçons à côté le reçoivent aussi.»

À partir  
de 5 ans  
Durée 40'

Seule en scène, Séverine Coulon revisite les contes de Blanche-Neige, La petite sirène et Peau d'âne. Elle y évoque, avec humour et légèreté, l'obsession des apparences inculquée aux fillettes dès le plus jeune âge.

L'album Les trois contes de Louise Duneton sert de trame narrative à ce spectacle. De l'album à la scène, les dessins de cette jeune artiste prendront des formes différentes, mués tour à tour en figurines de soie, traités en théâtre d'objet, incarnés par une comédienne toute en rondeurs. Séverine Coulon, bouscule l'art traditionnel du conteur pour coller à l'esthétique de la dessinatrice. Un triptyque irrévérencieux.

REPRÉSENTATION SCOLAIRE  
JEUDI 18 MAI - 9H

—  
Textes Louise Duneton et Séverine Coulon  
Mise en scène Séverine Coulon  
Assistants mise en scène Jean-Louis Ouvrard, Benjamin Ducasse  
Collaboration artistique Louise Duneton  
Interprètes Séverine Coulon ou Elise Hôte (en alternance)  
Décors Olivier Droux – Composition musicale Sébastien Troester  
Création lumière Laurent Germaine  
Chorégraphie Laetitia Angot  
Régisseuse(eur) Stéphanie Petton ou Rémi Le Bian



# Puppet Man

Un spectacle au carrefour  
de la tradition et de la modernité

MANÈGE  
MAUBEUGE  
SCÈNE  
NATIONALE

Le tigre dévore le moine débonnaire, les étudiants s'affrontent dans un combat de lances et d'épées spectaculaire, les assiettes virevoltent et jamais ne se brisent, les couples se font et se défont...

Les incroyables et multiples scènes de marionnettes chinoises se succèdent et nous font basculer dans un monde où l'éblouissante dextérité du marionnettiste s'accompagne de légèreté et de fantaisie.

—  
À partir  
de 7 ans

Durée 50'

Spectacle tout terrain et à géométrie variable, ces «scènes de marionnettes», sont imaginées pour tous les publics et pour toutes les situations. De la place publique aux terrasses de bistrot, des hôpitaux aux salons, de la scène de théâtre aux salles de classes.

Marionnettiste ambulant, Yeung Fai propose ce que l'histoire lui a légué, une éclatante leçon d'humour et d'humanité.

—  
 Mise en scène Raquel Silva — Conception, jeu Yeung Fai  
 Construction marionnettes Yeung Fai  
 Musique Jan Vanek — Lumières Marco Giusti





SPECTACLE PROPOSÉ DANS LE CADRE DU  
**FESTIVAL PASSERELLE DES ARTS  
SCÉNIQUES ET SCÉNOGRAPHIQUES**

# L'homme qui tua Don Quichotte

d'après les œuvres de Miguel de Cervantès

## COMPAGNIE PREMIER ACTE

—  
À partir  
de 14 ans  
Durée 1h10

En renouant avec le réalisme magique, Sarkis Tcheumlekdjian met l'accent sur l'amitié émouvante entre Don Quichotte et son acolyte Sancho et la défiance qu'ils cultivent à l'égard de Miguel de Cervantès ; cet écrivain qui a annoncé dès son prologue, la mort de son héros. «Voyant qu'il ne peut rien contre moi, cet écrivain peu inspiré s'est vengé sur ce que j'ai de plus cher au monde, Sancho. Il a transformé ma Dulcinée en une grossière paysanne, en un laidéron malodorant et vulgaire».

Un instant de théâtre suspendu et baroque, ponctué d'envolées musicales qui nous emmène à la frontière du réel et du merveilleux et nous permet de revisiter le premier roman des temps modernes.

—  
Texte et adaptation Sarkis Tcheumlekdjian  
Mise en scène Sarkis Tcheumlekdjian  
Interprètes Déborah Lamy, Gilbert Gandil  
Costumes Marie-Pierre, Morel Lab  
Composition musicale Gilbert Gandil  
Lumières Stephen Vernay – Univers Sonore Eric Dupré

## ATELIERS &amp; RENCONTRES AVEC LES PUBLICS

## — MASTER-CLASS

Les master-class sont produites par des maîtres dans leur domaine artistiques et esthétiques respectifs. Elles sont l'occasion d'acquérir, de revisiter ou de découvrir une technique. C'est aussi l'occasion de croiser la route d'artistes de qualité et de renom.

## Interprétation et mise en scène

**Avec l'artiste internationale Carolina Pecheny - Académie de l'Union (Limoges)**

Stage organisé en collaboration avec l'Académie de l'Union dans le cadre du projet «Plateforme pour la formation à l'art dramatique dédiée aux Outre-mer»

Comédienne, metteuse en scène et pédagogue. Après sa formation d'actrice et de mime en Argentine, Carolina Pecheny intègre la troupe du Théâtre du Soleil dès son arrivée en France. Elle a dirigé de nombreux stages de jeu masqué en Argentine, Norvège, Allemagne, République tchèque et est régulièrement intervenante à l'Académie de Limoges. Elle a été également intervenante dans les formations de l'Anpad (association nationale de professeurs d'art dramatique) pour la formation continue des professeurs et accompagne Ariane Mnouchkine lors des écoles nomades.

Depuis 2009, Carolina Pecheny fait partie de l'ensemble artistique de la Comédie De l'Est aux côtés de Guy-Pierre Couleau.

Cette année, Carolina Pecheny est à la fois projet Outre-mer à l'Académie de l'Union à Limoges\* et dans les ateliers de Lilas en Scène, aux Lilas.

**Focus : le projet Outre-mer à l'Académie de l'Union à Limoges** fait partie d'une Plateforme conçue par l'Académie de l'Union et le Théâtre de l'Union, en collaboration avec le Centre Dramatique National de

l'océan Indien, à La Réunion pour favoriser le développement et la circulation d'artistes dramatiques ultramarins.

La formation dispensée à l'Académie de l'Union propose – après un processus de sélection mené de concert avec les référents des trois zones géographiques (Zone Caraïbes & Atlantique, Zone Océan Indien, Zone Pacifique) et les institutions territoriales concernées – de constituer, tous les deux ans, une **classe préparatoire intégrée** destinée à favoriser la réussite des jeunes ultramarins aux concours des écoles nationales d'art dramatique (et éventuellement, aux grandes écoles francophones de Suisse, de Belgique ou du Québec).

Cet aspect du projet vise à compenser un déficit d'équité territoriale, autrement dit à rétablir **l'égalité des chances**.

**SAMEDI 24 OCTOBRE 2020**  
**THÉÂTRE DE MACOURIA, SALLE DE SPECTACLE**  
De 9h à 16h (6h plus pause repas)

**Public ciblé** tout public (professionnels, confirmés, amateurs)

**Tarif** accessible en gratuité

## Masque Balinais techniques et interprétation

**Avec l'artiste Française internationale Joanna Belloni - Cie Iles danse**

À Bali, l'acteur masqué développe ses capacités artistiques en apprenant à suivre et à "se mettre au service" des personnages sacrés qu'il «incarne» (incarner : mettre en chair, en corps). Le but avoué de ce stage et de s'inspirer des techniques et du rapport au jeu issue d'Asie afin de réussir à modifier et améliorer notre rapport au masque et au personnage. Expérimenter et découvrir des techniques de préparations physiques et

mentales traditionnelles afin de s'exercer et de préparer le corps et l'esprit à devenir pleinement autres, à suivre un masque, à être un personnage.

**SAMEDI 31 OCTOBRE 2020**  
**THÉÂTRE DE MACOURIA, SALLE DE SPECTACLE**  
De 9h à 16h (6h plus pause repas)

**Public ciblé** tout public (professionnels, confirmés, amateurs)

**Tarif** prix public 75€ / adhérents 45€  
Elèves EAD 25€

## Écriture : les mécanismes de l'écriture dramaturgique

**Avec l'artiste international Togolais Gustave Akakpo**

Comprendre les processus d'écriture d'une œuvre dramaturgique. Construire son plan d'écriture. Ménager les obstacles des protagonistes du récit. Gustave Akakpo, auteur contemporain reconnu, est aussi à l'aise dans l'écriture de pièces de théâtre que dans celle d'histoires pour enfants ou de romans.

**SAMEDI 13 FÉVRIER 2021**  
**THÉÂTRE DE MACOURIA, SALLE DE SPECTACLE**  
De 9h à 16h (6h plus pause repas)

**Public ciblé** tout public (professionnels, confirmés, amateurs)

**Tarif** prix public 75€ / adhérents 45€  
Elèves EAD 25€

## — QUARTIERS LIBRE

Les Ateliers Théâtres en quartier libre, proposent aux jeunes gens entre 10 et 17 ans issus des quartiers prioritaires par la politique de ville de Macouria, d'occuper leurs temps libres à travers une rencontre de quelques heures avec un artiste de renom.

## Atelier jeu d'acteur

**Avec la Compagnie Strapontine**

À l'occasion de la création du spectacle «Des étoiles dans les branches», le metteur en scène Mario Batista, propose aux jeunes des quartiers de Soula un atelier d'interprétation dramatique (jeu de l'acteur).

**MERCREDI 25 NOVEMBRE 2020**  
**THEATRE DE MACOURIA (TONATE) OU SOULA (LCR)**  
Lieu à confirmer - De 16h à 18h

## Atelier marionnette

**Avec la Compagnie En chantier**

Sur cette édition, les jeunes du village amérindien palikour Norino de Soula, rencontreront les artistes de la Compagnie en Chantier autour d'un atelier de fabrication de marionnette.

**MERCREDI 17 MARS 2021**  
**VILLAGE AMÉRINDIEN NORINO DE SOULA, MACOURIA** - De 14h à 16h

## Atelier masque

**Mayouri Théâtre**

À l'occasion de la création du spectacle «Amomba», qui explore l'histoire de la Guyanaise «Madame Payé», le metteur en scène Jacques Sabatier, propose aux jeunes des quartiers de Soula un atelier de fabrication de masques en papier mâché, carton ou argile

**MERCREDI 1<sup>ER</sup> MAI 2021**  
**SOULA (LCR)** - De 14h à 16h

# FESTIVAL PASS PASSERELLE DES ARTS SCÉNIQUES ET SCÉNOGRAPHIQUES / 4 AU 6 JUIN

Cette saison, le Théâtre de Macouria entre en mutation résiliente et propose son nouvel événement : Le festival PASS (Passerelle des arts scéniques et scénographique).

Le festival prend la place de l'ancienne formule des RTA (Rencontres de Théâtre Amateurs) dédiée à la diffusion de la scène non professionnelle du territoire Guyanais. Avec cette nouvelle formule du festival, nous renforçons la programmation des équipes théâtrales amateurs en provenance de l'ensemble du territoire, tout en proposant un panel de stages et de formations artistiques au bénéfice de tous. Les stages sont produits par des artistes professionnels confirmés, dont le travail artistique sera diffusé lors d'une représentation événement au sein du festival.

## Le spectacle événement

### L'homme qui tua Don Quichotte

Au-delà de ce que nous connaissons du célèbre Don Quichotte, de ses combats absurdes contre les moulins, de son inimitable tristesse ou de son irréductible fidélité à Sancho, nous ignorons souvent que l'oeuvre dont il est issu se compose de deux parties très distinctes l'une de l'autre et écrites à dix années d'intervalle. Et si l'une lui donne la vie, l'autre la lui reprend...

**VENDREDI 04 JUIN À 20H  
ET SAMEDI 05 JUIN À 18H**  
THÉÂTRE DE MACOURIA, SALLE DE SPECTACLE  
Durée : 1h

## Les stages artistiques

### Ateliers Kamishibai «Ogres»

de et par Joëlle Dubin, metteure en scène et enseignante.

Sorte de petit castelet en bois, du format d'une petite valise, permettant de montrer

une série d'images accompagnées d'un texte, d'une histoire, le kamishibai s'adresse à des groupes d'une dizaine de spectateurs environ. Il est animé par un narrateur qui coulisse les images au fil de sa narration.

L'atelier est destiné aux enfants, mais aussi aux adolescents et aux adultes qui souhaitent participer dans le cadre d'un échange parent/enfant.

#### Déroulement de l'atelier

**Point de départ (Étape 1) :** représentation du théâtre d'un théâtre de papier réalisé et animé par la narratrice (durée 5 à 15mn).

**Étape 2 :** échange avec le public, réactions et commentaires autour de la représentation.

**Étape 3 :** créer un kamishibai en partant de propositions personnelles, puis mise en commun. L'animatrice adapte sa proposition aux possibilités de chacun et aux besoins du groupe.

**Étape 4 :** représentation du kamishibai collectif suivi d'un échange avec le public.

**VENDREDI 4 ET SAMEDI 5 JUIN**  
**SOUS LA « TENTE À RACONTER »,**  
**DANS LA COUR DU FESTIVAL**  
Durée : 1h30 à 2h

## Stage interprétation et dramaturgie

Avec Le metteur en scène Sarkis Tcheumlekdjian, metteur en scène de la Compagnie Premier Acte et enseignant à l'École Nationale Supérieure d'Arts et Techniques du Théâtre de Lyon.

**SAMEDI 5 JUIN 2021**  
THÉÂTRE DE MACOURIA, SALLE DE SPECTACLE  
Durée : 3h

**Public ciblé :** Auteurs dramatiques amateurs, confirmés, professionnels

**Tarif** prix public 75€ / adhérents 45€  
Elèves EAD 25€



# INFOS PRATIQUES

## Abonnements

Ouverture des abonnements  
dès parution de ce programme  
06 94 22 95 04  
www.theatre-de-macouria.com

## Lieu des représentations

Les représentations à Macouria ont lieu dans la salle des fêtes du bourg de Macouria Tonate, face à la Place des fêtes.

### Théâtre de Macouria

Avenue Justin Catayée, 97355 Macouria

## Billetterie et restauration

La billetterie et le bar ouvrent 1 heure avant le début de la représentation.

## Ouverture et fermeture des portes

Les spectacles commencent à l'heure, merci de vous présenter au minimum 30 minutes avant le début du spectacle pour acheter les tickets. Une fois les portes fermées il n'est plus possible d'entrer.

## Informations et renseignements

Notre équipe se tient à votre disposition pour tous renseignements :

### Au bureau

Ouvert du lundi au vendredi  
de 9h à 14h ou sur RDV  
77 rue Léopold Héder  
97355 Macouria

### Par téléphone

05 94 38 35 79 ou 06 94 22 95 04

### par email

contact@theatre-de-macouria.com

## Tarifs

Plein 12€

Réduit 10€ (séniors)

Réduit 8€ (personnes non imposables, étudiants - sur présentation de justificatifs)

Moins de 12 ans 6€

Gratuit sur présentation d'un justificatif de non-imposition.

Famille 6€

Tarif appliqué à l'ensemble de la famille pour les spectacles jeune public uniquement, sur le principe que les enfants emmènent les parents au théâtre.

Scolaire 5€

Festival Passerelle des arts scéniques et scénographique

Normal 5€ / Réduit 3€

**PASS** : un principe de pass avec des tarifs encore plus bas est adopté. Les pass sont d'utilisation souple : ils ne sont pas nominatifs et permettent l'achat de spectacles pour d'autres personnes.

## Réservations

Vous pouvez réserver à tout moment en envoyant un mail à contact@theatre-de-macouria.com ou en appelant au 05 94 38 35 79 ou au 06 94 22 95 04.

Vous pouvez régler vos réservations, abonnements et adhésions en espèces, CB, ou par chèque.

## Pré-ventes

### En librairie

Les tickets sont disponibles en préventes aux Librairies La Cas'À Bulles, Lettres d'Amazonie de Cayenne et Rémire-Montjoly.  
mardi-mercredi-vendredi : 9h-13h/15h-19h ;  
jeudi-samedi : 9h-13h/16h-19h.  
Contact 0594 39 23 77 ou 0694 21 26 35

### En ligne

Vous pouvez aussi acheter vos billets en ligne sur notre site via notre plateforme **MAPADO (theatre-de-macouria.mapado.com)** et aussi sur **bizouk.com** et **tickets.allmol.com**.

## Abonnements

Pour profiter de la programmation en toute sérénité, abonnez-vous ou adhérez au Théâtre de Macouria

### Tarif normal

**Saison complète (hors festivals) : 108€**

(au lieu de 144€ en tarif normal hors abonnement, soit 25% d'abattement)

**Forfait 6 spectacles : 50€** (au lieu de 60€ en tarif normal hors abonnement)

### Tarif réduit

**Saison complète (hors festivals) : 90€**

(au lieu de 120€ en tarif normal hors abonnement, soit 25% d'abattement)

**Forfait 6 spectacles : 60€** (au lieu de 72€ en tarif normal hors abonnement)

## Carte d'adhésion

Soutenez et participez à la vie associative de la Compagnie Théâtrale Guyanaise en devenant membre.

**Tarif d'adhésion 25€**

## Représentations scolaires

Afin de permettre à des élèves de fréquenter un lieu de diffusion culturelle, de côtoyer, d'échanger avec des artistes et de voir leurs œuvres, le Théâtre de Macouria a mis en place des représentations théâtrales destinées aux élèves, collégiens et lycéens sur le temps scolaire.

Notre objectif est d'aller au-delà de la simple sortie scolaire, d'essayer d'inclure les spectacles dans les programmes pédagogiques.

Pour cela nous pouvons vous envoyer le dossier complet des spectacles, des visuels (photos, affiches) et autres éléments transmis par les compagnies.

Nous pouvons également monter des projets spécifiques (ateliers réguliers ou ponctuels, conseils à la mise en scène de spectacle, etc). N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations ou à prendre rendez-vous. Attention nous avons un nombre de places limitées.

### Tarifs scolaires

4€ par élève

Gratuit pour les accompagnateurs (dans la limite de deux accompagnateurs par classe)

### Réservations scolaires

Par mail contact@theatre-de-macouria.com  
ou par téléphone 05 94 38 35 79  
ou au 06 94 22 95 04.

## Équipe/Contacts

### Marie-Annie Félicité

Directrice  
marie-annie.felicite@theatre-de-macouria.com

### Grégory Alexander

Directeur adjoint  
g.alexander@theatre-de-macouria.com

### Administration

contact@theatre-de-macouria.com

### Technique

technique@theatre-de-macouria.com



# SOUTIENS ET PARTENAIRES



Le Théâtre de Macouria est portée par  
la Compagnie Théâtrale Guyanaise

Il est subventionné par



la Direction des Affaires Culturelles  
de Guyane - Ministère de la Culture



la Collectivité Territoriale de Guyane



la Ville de Macouria

la Direction de la Jeunesse,  
des Sports et de la Cohésion sociale

Il bénéficie du concours des partenaires suivants :

ONDA, Air Caraïbes, Jeune Gueule,  
Caresse Guyanaise, la Cas'À Bulles, Guyacadeau



## MENTIONS SUPPLÉMENTAIRES

### DES ÉTOILES DANS LES BRANCHES

Production : Strapontine  
Coproducteurs : Théâtre Kokolampoe  
Soutien : DAC Guyane, Région  
Guyane.

### LE RETOUR DU ROI LION

Production : KS AND CO, Compagnie  
conventionnée Centre dramatique  
Kokolampoe

### LE SAC DE LITHA

Production: Compagnie Siyaj,  
K'Arts Theater Platform de  
l'Ecole de Théâtre à l'Université  
Nationale des Arts de  
Corée-K 'Arts.  
Coproducteurs : Centre Culturel  
Sonis et CultureBus  
Soutiens : Ministère de la  
Culture DAC-Guadeloupe, Conseil  
Régional Guadeloupe, Communauté  
d'Agglomération Cap Excellence),  
Conseil Départemental Guadeloupe.

### FOUS COMME DES LAPINS

Production : Maman des petits  
poissons  
DRAC Occitanie (action culturelle)  
Soutiens : Centre Culturel  
Léo Mallet de Mireval, Maison  
Pour Tous François Villon de  
Montpellier, La Ferme Marine des  
Aresquiers.

### HABBAT HALEP

Production : Acétés  
Avec le soutien de la Région  
Occitanie, le Département du Lot,  
la Communauté de communes  
Cazals-Salviac et la Spedidam.  
Ce spectacle a fait l'objet d'une  
tourné régionale des Instituts  
Français en Afrique.

### M.E.V (MARIELLE EN VRAI)

EPCC Les Trois Fleuves  
DAC Guyane Comedia Théâtre  
de Lagny-sur-Marne

### PEAU D'ÂME

Production : Chantier Public

### COMME L'OISEAU

Production : Maztek  
Coproducteurs : La compagnie  
Maztek, Kokolampoe, EPCC 3  
fleuves, Maison de la poésie de  
Normandie  
Soutiens : DAC GUYANE, CTG  
Aides : FEAC  
Partenaires : La ville de Kourou,  
La ville de Rémire-Montjoly

### AMOMBA

Production : Théâtre Mayouri

### FILLES ET SOIE

Production et production  
déléguée : Théâtre à la Coque  
(Hennebont-56)  
Coproducteurs: Très Tôt Théâtre,  
scène conventionnée jeunes  
publics - Quimper / Le Bouffou  
Théâtre dans le cadre de la  
mission compagnonnage Marionnette  
(Hennebont-56) / Théâtre Le  
Strapontin : scène de territoire  
pour les arts de la parole (Pont-  
Scorf-56) / Coopérative de  
production de Ancre, réseau des  
professionnels du jeune public en  
Bretagne / Centre Culturel Jacques  
Duhamel-Vitré / La Maison du  
Théâtre de Brest / CRÉAM -Dives/  
Mer / Le Mouffetard -Théâtre des  
arts de la marionnette (Paris).  
Soutiens : LA C.C.A.S Activités  
Sociales de l'Énergie /  
Le département du Morbihan /  
Le Conseil Régional de Bretagne.  
Ce spectacle bénéficie d'une aide  
à la création du Ministère de la  
Culture et de la Communication-  
DRAC Bretagne.  
Mécénat: Les Pavés du XX<sup>e</sup> (Paris)

### PUPPET MAN

Production : Manège Maubeuge -  
Scène nationale  
Coproducteurs : Perth International  
Arts Festival - Australie

### L'HOMME QUI TUA DON QUICHOTTE

Production : Premier Acte  
La Compagnie Premier Acte est  
conventionnée par la Région Rhône-  
Alpes, subventionnée par la DRAC  
Rhône-Alpes et les villes de Lyon  
et Villeurbanne.  
Avec le soutien de Fineco euro  
financement / pamexial expertise.  
Remerciements au TNG - Centre  
Dramatique National de Lyon et à  
l'Allegro de Miribel.

### Directrice de publication

Marie-Annie Félicité

### Relecture

Grégory Alexander

**Création graphique, maquette**  
Atelier Patrik Aveillan

### Crédit photos

Remerciement à Karl Joseph pour  
l'autorisation de l'utilisation  
des ses photos pour le visuel de  
saison (www.karljoseph.com) et la  
page du spectacle Amomba.

Le retour du roi Lion©DR/  
Le sac de Litha©DR/  
Des étoiles dans les branches  
©DR/Fous comme des Lapins©DR  
Habbat Halep©DR / Peau d'âme ©  
Marie-Lys Gremillet /  
M.E.V (Marielle En Vrai) © Jean-  
Emmanuel Hay / Comme l'oiseau©DR  
/ Amomba©Karl Joseph /  
Filles et soies©Louise Duneton/  
Puppet Man©Kalimba M. /  
L'homme qui tua Don Quichotte©  
David Anémian

**SCÈNE CONVENTIONNÉE**  
**THÉÂTRE DE MACOURIA**  
BP19 - 97355 MACOURIA

### Siret

408 063 568 000 47 APE 9001 Z

### Licences

2-1087445 / 3-1087443



## **Théâtre de Macouria**

Avenue Justin Catayée,  
97355 Macouria

### **Bureau**

Ouvert du lundi au vendredi  
de 9h à 14h ou sur RDV.  
77 rue Léopold Héder  
97355 Macouria

### **Téléphone**

05 94 38 35 79  
06 94 22 95 04

### **Email**

[contact@theatre-de-macouria.com](mailto:contact@theatre-de-macouria.com)

[www.theatre-de-macouria.com](http://www.theatre-de-macouria.com)

